

Veranstaltungen der kommenden Wochen = Manifestations des semaines prochaines

Objektyp: **Group**

Zeitschrift: **Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]**

Band (Jahr): **40 (1967)**

Heft 5

PDF erstellt am: **22.07.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

La chaîne des Rôtisseurs



Gusti Berner
Conseiller culinaire
du chapitre suisse

**Im Frühjahr und Sommer:
Parkrestaurant Lange Erlen,
Tierpark beim Zoll Weil**

Sonntag geschlossen!

Rôtisserie «Dufour» Bâle

5 minutes de la gare
100 m vom Aeschen-Parking
Am Aeschenplatz, Basel, Haus Zentralbank
Telefon 061 24 33 33

Spécialités du patron!

Terrine au foie gras maison
Les scampi d'Islande
Lasagne verde al forno
Cannelloni alla nizzarda
Emincé de veau à l'alsacienne
Scaloppini al Marsala
Osso buco Paradiso
Entrecôte Negresco
Tournedos rôti
Carré d'agneau provençale
Gigot d'agneau à la broche
Au bar et foyer lunch-assiette
depuis Fr. 3.50

Hotel Krebs garni Bern



Genfergasse 8, 1 Minute vom Bahnhof
Das gepflegte Passantenhaus – Letzter Komfort
Telefon 031 22 49 42



Das gutgeführte Restaurant mit den vorteilhaften
Preisen • Zwe Gehminuten vom Hauptbahnhof
Im Zentrum der Bundesstadt • Salmenbräu-Bier
Telefon 031 22 36 11

Ferien für alle

mit verbilligten Reka-Checks der Schweizer Reisekasse

Benützen Sie den kostenlosen Ferienauskunftsdienst mit Ferien-
wohnungsvermittlung und Prospektzentrale

Werden Sie Mitglied durch Bezahlung des einmaligen Beitrages
von Fr. 10.—, Dafür erhalten Sie das reich illustrierte
Ferienbuch der Schweiz und alljährlich den Ferienführer gratis

Verlangen Sie den Spezialprospekt bei der

Schweizer Reisekasse

Neuengasse 15 3001 Bern Telefon 031 22 66 33
Postscheckkonto 30 - 3080

reka

Hôtel Epoque Genève

J.-P. Fahrny, dir.
Rue Voltaire 10
Téléphone 022 34 87 50
Télex 22940

60 chambres, 100 lits. Vue sur la ville et confort
le plus moderne. Salle de conférence avec télex
et pour banquets et réceptions.
Snack-Bar «Voltaire» et Restaurant «Epoque», les
spécialités du chef de cuisine.



Suchen Sie Ruhe und Erholung, dann wählen Sie



Dankbares Ferien- und Ausflugsziel
50 km Spazierwege und markierte Wanderwege
Tennisplätze (Trainer), Unterhaltungssorchester,
Kino

32. Internationale Musikwoche

vom 10.–19. Juli 1967
Drahtseilbahn/Sesselbahn auf 1900 m
(Bergrestaurant). Ganzjährige Ausgabe
von Sonntagsbilletten
14 Hotels mit Pauschalpreisen von Fr. 23.— bis 34.—
Auskünfte: Verkehrsbüro 058 7 21 08

Juni: 3. «Faust», II. Teil, 1. Akt
4. Eurythmie
10. «Faust», II. Teil, 2. Akt

Dübendorf

Mai: 20. Internationales Judo-
Mannschaftsturnier

Emmental

Mai: 13./20. Burgdorf: Schaustellerwoche
20./21. Biembach: Unteremmentalischer
Musiktag
27./28. Dürrenroth: Emmentaler Musiktag –
Burgdorf: 50-Jahr-Feier Turn- und
Sportvereinigung Neumatt
Ende Mai/Anf. Juni. Häbernbach, Huttwil:
Oberaargauischer Knabenschwinget
Juni: 10./11. Brenzikofen: Emmentaler-
oberaargauisches Platzgerfest. –
Dürrenroth: Freies Sängertreffen

Engelberg

Mai: 25. Fronleichnamprozession
Juni/Sept. Geführte Wanderungen und Berg-
touren. – Breakfahrten zum «Alpenrösl»
Juni: 4. Eröffnung des alpinen Schwimm- und
Sonnenbades

Erschwil

Mai: 21. Solothurnisches Kantonschwingfest

Estavayer-le-Lac

Mai: 14. Voile: Coupe internationale des 420
25. Procession solennelle de la Fête-Dieu

Fiesch

Mai/10. Juni. Bergsteigerschule Fiesch:
Skihochtourenwochen

La Fouly

Mai: Jusqu'au 13. Centre d'alpinisme et de ski:
Semaines de ski en haute montagne

Frauenfeld

Mai: Bis 13. Ausstellung ägyptischer
Bildteppiche
13./15. Concours hippique und Pferderennen

Fribourg/Freiburg

Mai: 25. Procession solennelle de la Fête-Dieu
27. Soirée folklorique: 75^e anniversaire
de l'Union instrumentale
27./28. Grand rassemblement des Fribourgeois
du Dehors (cortège folklorique)

Toute l'année. Tous les dimanches et jours de
fête: Concert d'orgue à la Cathédrale
Saint-Nicolas. – Musée d'histoire
naturelle (sauf le samedi et le dimanche
matin). Musée d'art et d'histoire (sauf
le lundi): Peintures et sculptures du X^e
au XX^e siècle; vitraux, orfèvrerie médiévale

Genève

Concerts et théâtre

Mai. Saison du Grand-Théâtre, du Casino-
Théâtre, du Théâtre de la Comédie,
du Nouveau Théâtre de Poche et du
Théâtre de Carouge
11. Cathédrale St-Pierre: Concert d'orgue
Lionel Rogg
11 mai/8 juillet. Théâtre de Poche: «La
Cantatrice chauve» et «Victimes du
Devoir», d'Ionesco
12, 13, 15. Comédie: «Ruy Blas», de Victor
Hugo (Collège de Genève)
17. Radio Genève: Mercredi symphonique –
OSR. Direction: Rato Tschupp
18. CERN: Duo Brigitte Buxtorfer, flûte;
Cathérine Eisenhoffer, harpiste
18/19. Victoria-Hall: Examens de virtuosité
du Conservatoire, avec l'OSR
23. Comédie: Grand gala «Coupole d'Or»
24, 31. Radio Genève: Mercredis symphoniques
– OSR. Direction: Paul Klecki
27/28. Lyceum de Genève: «Bagatelle»,
opéra comique d'Offenbach
29. Victoria-Hall: «Requiem» de Verdi.
Orchestre Philharmonia Ungarica,
Frankfurter Cäcilienverein et Freiburger
Bach-Chor. Direction: Theodor Egel
30 mai/2, 5, 8, 10 juin. Grand-Théâtre:
«Les Maîtres Chanteurs» de Wagner

Juin: 1^{er}. Victoria-Hall: Récital Ralph Downes,
organiste. – CERN: Trio à cordes avec piano
6. Victoria-Hall: Récital Dietrich Fischer-
Dieskau, baryton
8. Cathédrale St-Pierre: Récital Helmut
Walcha, organiste. – Radio Genève:
Concert de jazz

Expositions

Mai: Jusqu'au 15. Musée d'art et d'histoire,
Salle Casemates: Art grison
Jusqu'au 28. Musée Athénée, Salle Crosnier:
Dominique Fontana, peintre
Jusqu'au 31. Musée Rath: «Sculpteurs de
Genève». – Musée d'art et d'histoire, Cabi-
net des estampes: Horst Janssen, graveur
17 mai/7 juin. Athénée: Théodore Stravinsky
26 mai/18 juin. Musée d'art et d'histoire,
Salle Casemates: Société mutuelle
artistique
Fêtes
Mai: 20/21. Journées suisses des costumes
27/28. Jussy: 37^e Réunion cantonale des
pupilles et pupillettes

Juin: 3/4. Plan-les-Ouates: Fête de musique
genevoise

Congrès international

Mai: Jusqu'au 14. Assemblée de l'Union
internationale des syndicats des travailleurs
des industries chimiques du pétrole
Jusqu'au 27. 20^e Assemblée mondiale de
la Santé

Jusqu'au 31. Conférence de l'UNCTAD
Juin: 7/29. Conférence internationale du Travail
Sports

Mai: 12/15. Yachting: 100 milles de Pentecôte
20/21. Tennis de table: Championnats
internationaux suisses. – Epreuves
routières cyclistes amateurs

Juin: 3/4. Yachting: Coupe des FD, Genève
Toute l'année. Musée d'art et d'histoire. –
Cabinet des estampes. – Salle de l'horlo-
gerie. – Galerie Haute Epoque. – Musée de
l'Athénée. – Bibliothèque publique et
universitaire. – Musée Ariana. – Collections
Baur. – Institut et Musée Voltaire. – Musée
des instruments anciens de musique. – Musée
d'histoire des sciences. – Musée et
Institut d'ethnographie. – Muséum
d'histoire naturelle et Musée régional. –
Conservatoire et Jardin botaniques. –
Bibliothèques municipales. – Musée de
Genève de l'automobile, de la motocyclette
et du cycle

Glovelier

Juin: 9/11, 17/18. 10^e tir du district de Delémont

Göschenen

Das ganze Jahr. Verkehrsbüro: Bergkristall-
Ausstellung

Grabs

Mai/Okt. Schloss Werdenberg: Täglich geöffnet

Grellingue

Juin: 10/11. Tir commémoratif du Kessiloch

Grindelwald

Mai. Eröffnung des neuen geheizten Schwimm-
bades, der Gletscherschlucht und der
Eisgrotte. – Beginn der Fischerei in der
Lütschine. – Skihochtourenwochen
Juni/Sept. Geführte Berg- und Gletschertouren
sowie heimatkundliche Wanderungen

Gstaad

Mai/Juni. Geführte Skihochtouren
Mai: 21. Oberländisches Hochgebirgskontest
Juni/Okt. Geführte Hochgebirgstouren
Juni: 4. Glacier des Diablerets: Sommer-
riesenslalom
10. Eröffnung des geheizten Schwimmbades

Gunten

Juni/Mitte Sept. Jeden zweiten Freitag
Folklore-Evenings

Herisau

Juni/Aug. Hotel Rebstock: Appenzeller Abende
Das ganze Jahr. Jeden Freitag Vieh- und
Warenmarkt

Interlaken

Mai/Sept. Kursaal-Casino: Täglich Konzerte,
Dancing, Attraktionen, Boulespiel.
Montag: volkstümlicher Abend. Dienstag:
Unterhaltungsabend. Mittwoch:
Candlelight evening. Donnerstag:
Konzert, Folklore und Attraktionen.
Freitag: Wunschkonzert. Samstag: Variété.
Sonntag: klassisches Konzert
Mai: Bis 28. Jeden Samstag und Sonntag:
Bahnorganisierte Hochgebirgstouren
15./21. Internationales Farbensymposium
16. Mai/26. Sept. Begleitete BLS-Ausflugs-
fahrten
17./20. Ausbildungskurs Pflegepersonal
25. Table ronde
28. Golf: Fiechter Competition
31. Mai/4. Juni: Eisenbahnerkongress
Juni: 4/8. Tagung Deutsche Schuhhändler-
vereinigung

Kandersteg

Mai. Beginn der Fischerei
Mitte Mai. Eröffnung der Bergsteigerschule
auf Schwarzenbach
16. Mai/26. Sept. Jeden Dienstag und
Donnerstag begleitete Ausflüge per Bahn
nach Stresa
17. Mai/Sept. Jeden Mittwoch geführte
Bergwanderungen und botanische
Exkursionen
30. Mai/19. Sept. Jeden Donnerstag begleitete
Ausflüge per Bahn nach Zermatt
Juni: 1. Eröffnung des geheizten Schwimmbades
1. Juni/Ende Sept. Jeden Mittwoch und
Donnerstag Kegeltouren: Kandersteger
Medaille

Kerns

Juin: 10./11. 28. Zentralschweizerisches
Jodlerfest

Klosters

Mai: Bis 21. Schweizerische Bergsteigerschule
«Silvretta»: Skihochtourenwochen

20./21. Autotour mit Bergwanderung
 21. Schiesskonkurrenz
 23. Kunstturner- und Leichtathletikwettkämpfe
 Juni: 10. Maiensässstanz

Kreuzlingen

Mai: 13./15. IOGT-Pfingstlager
 Juni: 9./10. Seminarerweihungsfestlichkeiten

Küssnacht a. R.

Juni: 4. Seebodenalp: Jubiläumsschwingfest

Langenthal

Mai: 20./21. 3. Nationale Gehsporthage

Lausanne

Concerts et théâtre:

Mai/17 juin. 12° Festival international de Lausanne
 Mai: 11. Place de la Cathédrale: Harmonie lausannoise et «Ceux de Lausanne»
 12. Cathédrale: Concert SIMC
 17, 19. Théâtre de Beaulieu: «Don Juan» de Mozart
 18. Théâtre de Beaulieu: Symphonieorchester des Norddeutschen Rundfunks Hamburg. Direction: Hans Schmidt-Isserstedt. Soliste: Henryk Szeryng, violoniste
 19. Cathédrale: Chœur d'enfants de la Christenkirche de Mayence. Direction: D. Hellmann. Soliste: André Luy, organiste.— Place de la Palud: Harmonie lausannoise et jodleurs de Lausanne
 19/20, 23/27. Théâtre du Lapin Vert, Cité Derrière: «Le Désir attrapé par la Queue» de Picasso (Société d'étudiants Belles-Lettres)
 21. Ouchy: Union instrumentale et Chanson vaudoise
 24. Eglise de Notre-Dame: «Vêpres» de Monteverdi. Direction: Michel Corboz
 26. Cathédrale: Concert d'orgue
 27. Théâtre de Beaulieu: «La Tempête» de Shakespeare, en anglais (Prospect Productions of Cambridge)
 30 mai/8 juillet. Théâtre des Faux-Nez: «Adieu Berthe» (équipe de Demain dimanche)
 31. Lyceum-Club, rue de Bourg 15: Claude Prelo, guitariste

Juin: 2. Parc Mon-Repos: 3 corps de musique et «La Ticinese»

2, 5. Théâtre de Beaulieu: «Boris Godounov» de Moussorgski (Opéra de Belgrade)
 2, 9. Cathédrale: Concerts d'orgue
 3. Théâtre de Beaulieu: «La Dame de Pique», de Tchaikowsky (Opéra de Belgrade)

3/4, 10/11. Théâtre du Jorat, Mézières: «L'Histoire du Soldat» de Strawinsky/Ramuz, et «Le Jeu du Feuillu», de Jaques-Dalcroze

6. Théâtre de Beaulieu: «Le Prince Igor» de Borodine (Opéra de Belgrade)
 8/9. Théâtre de Beaulieu: Ballet de l'Opéra de Belgrade

9. Parc de Valency: Fanfare l'Avenir et groupe valaisan «Lo Consortaso». — Lyceum-Club, rue de Bourg 15: Causerie-audition Mizzi Brusotti, pianiste

Expositions:
 10 juin/1^{er} oct. Musée cantonale des beaux-arts: 3^e Biennale internationale de la Tapisserie

Fêtes:
 Mai: 14/15. Stade des Maronniers, La Pontaise: Fête du printemps

Congrès international:
 Mai: 25/28. Symposium anglo-scandinave de la Chirurgie de la Main

Sports:
 Mai: 20. Athlétisme: Disque d'Or de Vidy
 20/21. Manège de la Maison Blanche, Prilly: Concours de dressage

Juin: 3/11. Tennis: Championnats lausannois
 10. Athlétisme: Disque d'Or de Vidy

Divers:
 Mai: 24/27. Cours pour le traitement des amputés

Toute l'année. Musée cantonal des beaux-arts (Palais de Rumine). — Musée historique de l'Evêché (ancien Vieux-Lausanne), place Cathédrale 2. — Musée de Mon-Repos, parc Mon-Repos: Collections Benoist, Constant et Morel. — Musée olympique, parc de Mon-Repos. — Musée romain de Vidy, chemin du Bois-de-Vaux 20

Lenzburg

Mai/Okt. Schloss: Täglich geöffnet (ausgenommen Montag). Garten, Schlossanlage, antikes Mobiliar in den ehemaligen Privatgemächern. — Ausstellungen: Sammlung Zschokke. Alte Kunstschlosserarbeiten und Wirtschaftsschilder

Lenzerheide-Valbella

Juni: 1. Eröffnung der Sportfischerei
 7. Hallenbad: Schwimmkonkurrenz

Leukerbad

13. Mai/Sept. Täglich Kurkonzerte. — Carfahrten



Prächtige Aussichtspunkte — Romantische Wanderwege — Folkloristische Veranstaltungen — Altbekannte Gaststätten — Heimelige Ferienwohnungen

Gratis erhalten Sie das Ferienwohnungsverzeichnis und Prospekte in den Verkehrsbüros, Auskunftsbüros SBB oder beim Werbedienst EBT, 3400 Burgdorf

Zu jeder Zeit für Sie bereit —
Emmental-Burgdorf-Thun-Bahn
Vereinigte Huttwil-Bahnen

Ferien- und Ausflugsziel
EMMENTAL



beim Bahnhof Telefon 041 2 15 68
 An bester Lage, im Zentrum, Nähe See, ruhig, ganzjährig offen, 70 Betten, alle Zimmer mit Telefon und Radio, teilweise mit Bad oder Dusche. Arrangements für Zimmer und Frühstück, Halbpension oder Vollpension. Unser Restaurant: Ihr idealer Treffpunkt zum Essen und für geschäftliche Rendez-vous.



GOTSCHNAGRAT 2300 m

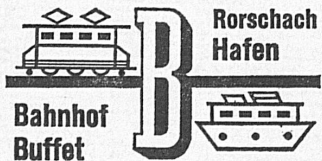
Herrliche Bergwanderungen in einer unvergesslichen Alpenflora

Wandervorschläge und Auskünfte durch:

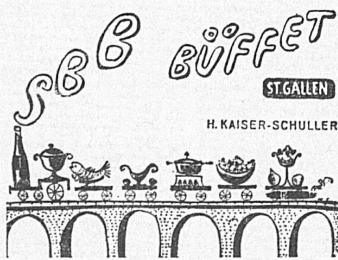
AG Luftseilbahn
Klosters-Gotschnagrat-Parsenn, 7250 Klosters, Telefon 083 4 13 90



Treffpunkt zum Essen
 zu Tanz und Konzert
 zur guten Unterhaltung



Schönste Seeterrasse H. Lehmann, Küchenchef



Garten-Hotel Winterthur

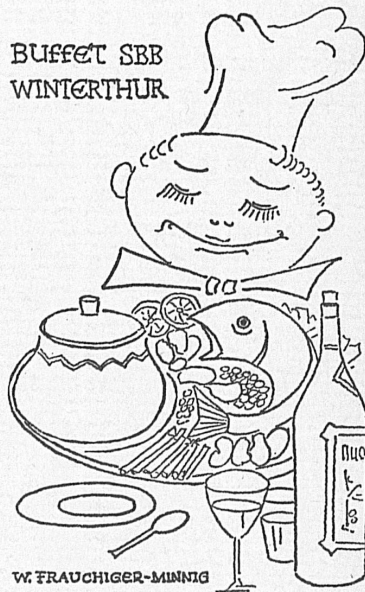


Haus 1. Ranges. Alle Zimmer mit Bad und letztem Komfort. Kenner schätzen unsere gepflegte Küche Franz. Restaurant, Stadttrestaurant, Konferenzsäle, Bar, Parkplätze, Garage
 20 Autominuten von Zürich.
 G. Sommer-Bussmann, Telefon 052 23 22 31

Hotel Volkshaus Winterthur



Telefon 052 22 82 51 Dir. H. Zaugg
Das Haus für jedermann
 Wenn Sie das nächstemal nach Winterthur kommen und eine freundliche Gaststätte suchen, dann kommen Sie zu uns ins Volkshaus. Alle Zimmer mit fliessendem Wasser. Grosse und kleine Säle für Anlässe jeder Art. Bestbekanntes Speiserestaurant. Grosser Parkplatz.



BUFFET SBB WINTERTHUR

W. FRAUCHIGER-MINNIG

Ferienziel
Ausflugsort
Hotel-Restaurant

Besuchen Sie den Weissenstein



1280 m ü. M. SESSELBAHN AB OBERDORF SO

Botanischer Juragarten
Wandergelände
Aussichtspunkt

lassen Sie sich überraschen!

Verbilligte Ausflugsbillette ab verschiedenen Bahnhöfen erhältlich!

Prospekte und Auskünfte durch die Auskunftsbüros SBB, Verkehrsbüros oder die Betriebsleitung BOW, 3400 Burgdorf, Tel. 034 2 31 51

Welti-Furrer

Mietwagen Auto-am-Bahnhof-Dienst Auto-Leasing

| | | |
|--------|--------------------|----------|
| Zürich | Müllerstrasse 12 | 25 66 44 |
| | Josefstrasse 53 | 42 77 77 |
| Genève | Rue Jean-Jaquet 12 | 31 13 80 |

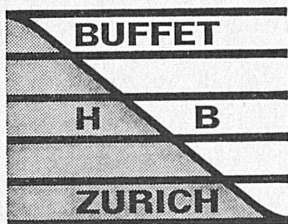
Hotel Zürich

Fuller

Badenerstr. 357 Tel. 051 52 65 00 Telex 53381
200 Betten, Zimmer mit TV, Radio, Telefon,
Dusche und WC Fr. 27.– inkl. Frühstück nach
Ihrem Wunsche,
ohne TV, Dusche und WC Fr. 18.– pro Person
Grosser Parkplatz – Garage gratis

Schweiz
Suisse
Svizzera
Switzerland

Die «Schweiz» wird in
allen Wagen
und Wartesälen der SBB
und vieler Privatbahnen
sowie in zahlreichen
öffentlichen und privaten
Empfangsräumen gelesen



Echte Zürcher Gastlichkeit mit Qualität
und Tradition

Die kleine Bahnhofwirtschaft

von anno dazumal entwickelte sich im Laufe der
Jahrzehnte zum

Grossrestaurant

mit rund 2400 Sitzplätzen, 580 Angestellten aus
16 verschiedenen Nationen, einem jährlichen
Verbrauch von 209 Tonnen Fleisch, 510000 Liter
Kaffee, 385000 Liter Milch, 815000 Liter Bier
und 220000 Liter Wein.

Rudolf Candrian, Inhaber

20. Mai/6. Juni. Kegeltturnier: Kantonale
Ausscheidung
Juni. Geführte Alpenwanderungen

Libingen bei Bütschwil

Mai/Nov. Albert-Schweitzer-Gedächtnisturm
Jeden Samstag- und Sonntagnachmittag
Glockenspielkonzerte Walter Meierhans

Liesberg

Mai: 20/21. Tir de jubilé

Locarno

Mai/27. Juni. «Die Konzerte von Locarno 1967»
Mai: 14. Blumenfest mit grossem Blumenkorso
19. Kurpfälzisches Kammerorchester
Mannheim. Leitung: Wolfgang Hofmann
Juni: 4. «Die Kammermusiker», Zürich
Das ganze Jahr. Casino-Kursaal: Konzerte,
Dancing, Attraktionen, Boulespiel. –
Kunstaustellungen, Kulturfilme.
– Museo Arp im Castello Visconti

Le Locle

Mai/4. juin. Quinzaine culturelle des Montagnes
neuchâteloises: La Pologne
Mai: 28. Fête cantonale neuchâteloise
de lutte suisse
Juin: 3/4. Fête cantonale neuchâteloise
des musiques militaires
Toute l'année. Musée d'horlogerie au Château
des Monts, ouvert le dimanche. Premier
dimanche de chaque mois: Démonstration
des automates Maurice Sandoz

Lötschental

Mai: 28. Ferden, Kippel, Wiler und Blatten:
Segensonntag mit Prozessionen der
Herrgottsgrenadiere
Juni: 4. Kippel: Kirchweihfest mit Prozession
der Herrgottsgrenadiere

Lucens

Mai/oct. Château: Fondation Conan Doyle
(Musée Sherlock Holmes, etc.)

Lucarno

Concerts:
Mai/8. juin. «I Concerti di Lugano 1967»
Mai: Jusqu'au 31. Parc municipal: Concerts
du matin Orchestre RSI
11. Residentie-Orkest de la Haye. Direction:
Willem van Otterloo
17. Orchestre Pro Arte de Munich. Direction:
Kurt Redel
22. Concert symphonique Orchestre RSI.
Direction: Charles Bruck. Soliste:
Henryk Szeryng, violoniste
31. Concert symphonique Orchestre RSI.
Direction: Bogo Leskovic. Solistes:
Franz Josef Hirt, Gisela Ungerer, pianistes
Juin: 6/30. Parc municipal: Concerts du matin
Orchestre RSI
8. «I Virtuosi di Roma» et Chœur de
chambre de la RAI. Direction:
Renato Fasano

Expositions:

Mai: 20. «Les peintres en plein air»
Fêtes et folklore:
Mai/juin. «Maggio Castagnolese»: mani-
festations sportives et culturelles
Mai: 28. Parc San Michele, Castagnola:
Rencontre des sociétés cantonales de chant
Sports:
Mai: 13/14. Escrime: Tournoi de Pentecôte
Pologne–Italie–Suisse et tournoi
individuel à l'épée. – Basket: Tournoi
international féminin
14.21. Golf: Family Cup, Haller Cup
Juin: 3. Marche: Suisse–Südde, 20 km
4. Golf: Pernes Cup. – Tir au pigeon
d'argile «Gran Premio Lugano»
Divers:
Mai: 18. Hôtel Arizona: Tournoi de bridge
Toute l'année. Casino-Kursaal: Théâtre, dancing,
variété, jeux

Luzern

Konzerte und Theater:
Mai/9. Juni. Stadttheater: Oper, Operette,
Schauspiel
Mai/29. Sept. Casino-Kursaal: Jeden Montag
und Freitag innerschweizerischer
Folklore-Abend
Mai: 24. Kunsthaus: Symphoniekonzert.
Leitung: Eduard Muri. Solisten: Edith
Tanner, Sopran; Hans Chiappori, Hans
Blender, Horn
Juni: 6. Hofkirche: Orgelkonzert
Ausstellungen:
13. Mai/11. Juni. Kunstmuseum: Berrocal,
Plastik; Lucebert, Malerei und Graphik
Feste:
Mai: 19./21., 26./28. 29. Eidgenössisches
Sängerfest
25. Fronleichnamprozession
Internationale Kongresse:
Juni: 4./9. Kunsthaus: «Annual Meeting
of the Million Dollar Round Table»
Sport:
Mai: 13./14., 20., 28. Golf: Johnnie Walker Cup,
Buckeeker Prize, Lucerne–Blumisberg

25., 27./28. Segeln: Vierwaldstättersee-
Meisterschaft
Juni: 3. Golf: President's Cup

Diverses:

Mai: 14. Casino-Kursaal: Internationale
Modeschau
Das ganze Jahr. Kunstmuseum: Permanente
Ausstellung «Schweizer Kunst,
15.–20. Jahrhundert». – Hofgalerie: Alte und
moderne Kunst; alte Schweizer Masken. –
Landhaus Tribtschen: Richard-Wagner-
Museum. – Landhaus Utenberg:
Schweizerisches Trachten- und Heimat-
museum (Mai bis Oktober). –
Verkehrshaus der Schweiz – Europas
grösstes und modernstes Verkehrsmuseum:
Täglich geöffnet

Madretsch

Juni: 4. Seeländisches Hornusserfest

Maglingen

Mai: 28. Bergradrennen Biel–Maglingen

Meiringen

Mai: 14./20. Schweizerisches Bergsteiger-
institut Rosenlauer: Skihochtourwoche
20./21. Oberländisches Bezirksgesangfest
Juni/Sept. Schweizerisches Bergsteigerinstitut
Rosenlauer: Kletterkurse, Reit- und
Wanderwochen

Mels

Juni: 4. 53. St.-Galler Kantonaltschwingertag

Montana-Vermala

Mai: 13. Ouverture de la pêche dans les lacs
30 mai/27. juin. Cours de vacances PTT
Juin/sept. Excursions hebdomadaires
en montagne

Montreux

Mai/25. juin. Grand Prix de Montreux du film
amateur. Thème: «Printemps à Montreux»
Mai. Ouverture de la piscine de Montreux-
Plage
Mai: 13., 15. Golf: Challenge Victor Fontannaz
14. Pavillon de la Rouvenaz: Lyre de Montreux
16. Théâtre du Vieux-Quartier: Quatuor
de Montreux
16/26. Congrès: Commission internationale
de réglementation en vue de l'approbation
de l'équipement électrique (CEE)
19/21. Congrès: "The Institution of Railway
Signal Engineers"
21. Golf: Montreux–Eviand
22/26. 5^e Symposium international de
télévision avec exposition technique
23., 25. Golf: Journées Dames Seniors
27., 28. Golf: Médaille mensuelle,
Prix du Capitaine
Toute l'année. Casino: Théâtre, dancing,
variété, jeux. – Château de Chillon. –
Rochers-de-Naye: Jardin alpin

Morges

Mai: 12. Concorde: Récital Claude Helffer,
pianiste
18. ACLM: Quatuor à cordes Arpad Gerecz

Moutier

Juin: 9/11. 14^e Fête romande des musiques
ouvrières

Muotathal

Mai: 15., 44. Schwyzer Kantonaltschwingfest

Mürren

Mai/Sept. Angelsport. – Golfmatches
(Golfplatz Trümmelbach-Lauterbrunnental.
– Tennisturniere. – Geführte Wanderungen
und Bergtouren
Juni. Eröffnung der 4. Sektion der Schilthorn-
bahn: Birg–Schilthorn (2970 m). –
2. Sommerskirennen am Schilthorn

Neuchâtel

Mai: Jusqu'au 30. Auvier, Galerie Numaga:
«Aspects Paris 67», peintures et sculptures
13 mai/11. juin. Galerie des amis des arts:
Peintres et sculpteurs neuchâtelois
17/28. 4^e «Printemps musical de Neuchâtel»
17. Salle des conférences: Südwestdeutsche
Philharmonie, Société chorale de
Neuchâtel. Direction: François Pantillon.
Solistes
19. Aula de l'Université: Trio Von der Goltz
20. Salle des conférences: Orchestre de
chambre de Neuchâtel. Direction:
Ettore Brero. Soliste: Philippe
Huttenlocher, baryton
21. Grande salle du Restaurant Le Faubourg:
Internationales Mozart-Ensemble
23. Aula de l'Université: Concert Lucienne
Dalman, mezzo-soprano; Volker
Worlitzsch, violon; Roger Pugh, clavecin
25. Château de Boudry: Concert Carlos Villa,
violon; Volker Worlitzsch, violon;
Hermann Leeb, guitare
27. Salle des conférences: Südwestdeutsche
Philharmonie. Direction: Gunther
Neidlinger. Solistes: Françoise Stein,
harpe; Alexandre Magnin, flûte; Michel
Piguet, hautbois



Verlangen Sie ihn im Speisewagen

28. Théâtre: Extraits des opéras «Così fan tutte» de Mozart; «Carmen» de Bizet; «La Flûte enchantée» de Mozart.
Direction: Richard Stamp
Juin: 3/4. Journées du lac
3/30. Auvèrnièr, Galerie Numaga: André Ramseyer, sculpteur
Toute l'année. Musée des beaux-arts (le premier dimanche de chaque mois): Démonstration des automates Jaquet-Droz

Niederurnen
Mai: 15. Glarner-Bündner Kantonal-schwingertag

Le Noirmont
Juin: 4. Concours hippique

Oberdorf
Mai: 21. Basellandschaftliches Kantonal-schwingfest

Olten
Mai: 26. Stadttheater Bern: «Zar und Zimmermann»

Orsières
Mai: 21. Course de côte motocycliste

Orval
Mai: 11. Danses coréennes de Wang Kiung Cho

Pontresina
Mai/Anf. Juli. Sommerskilauf auf der Diavolezza
1. Juni/Ende Sept. Täglich Waldkonzerte im Tais
Anf. Juni/Sept. Wöchentlich Wild- und Photoexkursionen, geführte Wanderungen
Juni/Okt. Bergsteigerzentrum Bernina-Bergell: Kollektivbergtouren, Ausbildungen- und Hochtourenwochen

Porrentruy
Mai: 12. Danses coréennes de Wang Kiung Cho
20. 3^e Concours de patrouilles de la Société des officiers d'Ajoie

Prilly
Mai: 20/21. Equitation: Epreuves de dressage

Rapperswil
Mai/Okt. Heimatmuseum, beim Schloss: Nachmittags geöffnet (ausgenommen Freitag)
Mai: 14. Segeln: Pfingstregatta
Juni: 1. Eröffnung des Rosengartens
2. Sommerkonzert der Stadtmusik
10./11. Jubiläumsternfahrt und Korso des Schweizerischen Motorveteranen-Clubs
Das ganze Jahr. Schloss: Ausstellung des Schweizerischen Burgenvereins

Rheinfelden
Mai/Okt. Kurbrunnen: Täglich Konzerte der Kurmusik. Kunstausstellungen, Rheinschiffahrt, Ausflugsfahrten, Besichtigung der Rheinfelder Brauereien und der Saline Riburg, Fricktalisches Heimatmuseum, Theatergastspiele usw. – Augst: Römisches Theater und Museum

Roggwil
Mai: 25. Oberaargauisches Schwingfest

Romanshorn
Juni: 4./8. Segeln: Internationale Schweizer Meisterschaft, 6-m

Romont
Mai: 25. Procession solennelle de la Fête-Dieu

Saas Fee
Mai. Saas-Feer Skihochtourenwochen
25. Fronleichnamspozzession

Sachseln
Mai/Okt. Gedächtnisausstellung zum 550. Geburtstag von Bruder Klaus (Niklaus von Flüe)

Saignelégier
Mai: 28. Fête centrale des Céciliennes du Jura

Savièse
Mai: 25. Procession de la Fête-Dieu

Schaffhausen
Mai/16. Juli. Museum Allerheiligen: Alois Carigiet
Mai: 20. Kantonale Stafettenmeisterschaften
21. Hallau: Kantonaler Jugendriegttag. – Merishausen: Kantonaler Musiktag
27/28. Nationale Pferdesporttage auf dem Griesbach
28. Munot-Fussballturnier
Juni: 1. Münsterkonzert. Leitung: Edwin Villiger. Solist: Gerhard Aeschbacher, Orgel
4. Herblingen: Inspektionsturntag/Eidg. Turnfest
10. KLAV-Einkampfmeisterschaften
10./25. Kantonale Tennismeisterschaften

Schupfart
Juni: 3./4. Einweihungsfeier des neuen Flugplatzes Fricktal/Schupfart mit Flugdemonstrationen

Schwyz
Das ganze Jahr. Bundesbriefarchiv: Sammlung der ältesten Bundesbriefe und Banner der alten Eidgenossenschaft.
Turmmuseum (Kantonalschweizerisches Historisches Heimatmuseum)

Scuol-Tarasp-Vulpera
Mai/Sept. Unterengadiner Konzerte
Mai: 20. Eröffnung der Bäder und der Hydro- und Elektrotherapie Kurhaus Tarasp; Eröffnung der Hydrotherapie Vulpera
Ende Mai. Eröffnung des geheizten Schwimmbades
Juni/Juli. Botanische Exkursionen
Juni/Okt. Kollektivwanderungen, Bergtouren, Wildbesichtigungen

Sempach
Mai: 9./13. Segeln: Internationale Schweizer Meisterschaft, Lightning

Sierre
Mai: 13. Automobilisme: Rallye Sion-Sierre
Toute l'année. Manoir de Villa, centre de dégustation des vins valaisains. – Musée R.-M. Rilke. – Musée des tireurs

Silvaplana
7. Juni/4. Juli. Pauschalferienwochen (Skifahren, Reiten usw.)

Sion
Mai: 25. Procession de la Fête-Dieu
Juin: 10/11. Fête cantonale des musiques
Toute l'année. Musée de Valère: Archéologie, histoire et folklore du Valais. Eglise fortifiée. Orgues 1430. Musée de la Majorie: Beaux-arts, collections cantonales. Maison Supersaxo: Célèbre plafond de Jacques de Malacridis 1505

Sisikon
Juni: 2./4. 25-Jahr-Feier Musikgesellschaft

Solothurn
Mai: 18. Konzertsaal: Solothurner Kammerorchester. Solistin: Agnes Giebel, Sopran
Das ganze Jahr. Städtisches Museum: Kunstausstellung (Madonna von Holbein, altdeutsche Madonna in den Erdbeeren, neue Schweizer Kunst). Historisches Museum Schloss Blumenstein: Permanente Ausstellung «Wohnkultur des solothurnischen Patriziates im 18. Jahrhundert»

Soyhières
Mai: 20/21. Fête de tir

St-Blaise
Mai: 28. Motocross

St. Gallen
Mai/Okt. Stiftsbibliothek: «Mittelalterliche Reise-literatur – Manuskripte und Inkunabeln»
Mai. Stadttheater: Oper, Operette, Schauspiel, Ballett
Bis 21. Kunstmuseum: «Picasso et le béton»
20. Hochschultag und Hochschulball
25. Mai/2. Juni. Kongresshaus Schützengarten: Südwestfunk und Schweizer Fernsehen: Sendung «Die 6 Siebengscheiten»
3. Juni/23. Juli. Kunstmuseum: Antoni Tàpies – Graphik
Das ganze Jahr. Jeden ersten Sonntag im Monat: Führungen im Botanischen Garten. – Industrie- und Gewerbemuseum: Ausstellung der Sammlung Iklé (wertvolle Spitzen und Stickereien). – Stiftsbibliothek: Seltene Handschriften. – Jeden Mittwoch: Textilbörse im Restaurant Dufour. – Jeden Samstag: Führungen durch die Hochschule

St-Luc
Mai: 25. Procession de la Fête-Dieu

St-Maurice
Mai: 25. Procession de la Fête-Dieu

St. Moritz
Mai/Sept. Wurftaubenschiessen: Wöchentlich Training
Mai: 15. Beginn der Forellenfischerei
28. Boules: Eröffnungsspiel
Juni: 4. Eröffnung des Casino-Kursaaals: Boulespiel
6. Eröffnung der Heilbäder und der Trinkhalle
10./11. Wurftaubenschiessen: «Goldener Sonnenpreis von St. Moritz»

Stansstad
Mai: 14./15. Segelregatta
20./21. Nationale Ruderregatta
Juni: 9./11. Segeln: Internationale Meisterschaft, Zugvögel

Thun
Mai/Okt. Kursaal: Konzerte, Dancing, Boule. – Schloss Thun: Historisches Museum. – Schadau-Park: Rundgemälde der Stadt Thun um 1800 von Marquard Woher
Mai/5. Juni. Galerie Aarequai: Willi Max Huber
Mai: 17./20., 24./27. Kellertheater: Neue Berner Chansons (Galerietheater Rampe, Bern)

10. Juni/3. Juli. Galerie Aarequai: Martin Flück
10. Juni/2. Sept. Jeden Samstag Abendrund-fahrt auf dem Thunersee
Juni: 10., 14./17., 19./24. Kellertheater: «8 Personen suchen eine Leiche» von Jack Poplewell (Kleintheater Bern)

Urnäsch
Juni. Alpfahrt, Sennenball im Rossfall

Val-de-Travers
Mai: 20. Couvet: Concert des chanteurs du Val-de-Travers
27/28. Fleurier: Fête des sociétés de musique du Val-de-Travers
28. Travers: Tour de Travers et championnat d'athlétisme
Juin: 3/4. Fête de gymnastique du Val-de-Travers

Versoir
Mai: 12/15. Voile: Championnat suisse, vauriens

Vevey
Mai: Jusqu'au 15. Musée Jenisch: Exposition rétrospective S. P. Robert/Guy Baer
20. La Tour-de-Peilz. Salle des Remparts: Orchestre symphonique de Wetzikon
27/28. 68^e Fête de l'Association des musiciens suisses

Villars-Chésières
Juin/sept. Patinoire artificielle: Matches de hockey sur glace, patinage artistique, curling, etc. – Bowling américain

Visp
Mai: 15. Reiten: Pfingsttrennen. – Markt
25. Fronleichnamspozzession

Vispertenin
Mai: 28. Segensonntag mit Prozession der Herrgottsgrenadiere

Vitznau
Mitte Mai. Einweihung des neuen Hallen-schwimmbades

Wädenswil
Juni: 4. Nationale Ruderregatta

Weggis
Juni: 10. Grosses Rosen- und Seenachtsfest

Wengen
Juni: 1. Eröffnung des geheizten Schwimmbades

Wetzikon
Mai: 19. Aula Kantonschule: Stadtorchester Winterthur. Leitung: René Müller. Solistin: Felicia Weathers, Sopran

Winterthur
Mai: 12. Stadthausaal: Othmar-Schoeck-Gedenkkonzert. Leitung: Victor Desarzens. Solist: Peter Lager, Bariton
17. Stadthausaal: Freikonzert. Leitung: Victor Desarzens. Solist: Domingo Tomás, Violine
20. Kirchengemeindehaus Oberwinterthur: Freikonzert. Leitung: Clemens Dahinden. Solistin: Gisela Bellmont, Sopran
21. Zürcher Kantonal-schwingertag
24. Stadthausaal: Winterthurer Streichquartett
31. Stadthausaal: Symphoniekonzert. Leitung: Stanislaw Skrowaczewski. Solist: Hans Leygraf, Klavier
Juni: 2. Stadthausaal: Freikonzert. Leitung: Clemens Dahinden. Solist: Abraham Comfort, Violine
7. Stadtkirche: Orgelabend Jean-Claude Zender
10. Stadthausaal: Freikonzert. Leitung: Silvia Caduff. Solisten: Heinz Wigand, Bratsche; Fritz Albert, Bratsche

Das ganze Jahr. Museum der Stiftung Oskar Reinhart: Sammlung von Bildern schweizerischer, deutscher und österreichischer Maler des 19. und 20. Jahrhunderts. – Kunstmuseum: Gemälde-sammlung des Kunstvereins Winterthur. – Heimatmuseum im «Lindengut»

Wolhusen
Mai: 21. 48. Luzerner Kantonal-schwingfest

Zermatt
Mai. Zermatter Skihochtourenwochen
25. Fronleichnamspozzession
Juni/Sept. Plateau Rosa: 1. organisiertes Sommerskifahren (Skischule, 6 Skifilts usw.)

Zürich
Konzerte und Theater:
Mai. Spielzeit des Opernhauses, des Schauspielhauses und des Bernhard-Theaters. – Theater am Hechtplatz: «Golden Girl» (Musical). – Zimmertheater Heddy-Maria Wettstein, Winkelwiese 4: Monodramen (Freitag, Samstag)
11. Tonhalle: Festival Strings Lucerne. – Tonhalle: Violinabend Miriam Solovieff. Am Flügel: Christian Ivaldi
16. Tonhalle: Symphonieorchester des Norddeutschen Rundfunks Hamburg. Leitung: Hans Schmidt-Isserstedt. Solist: Henryk Szeryng, Violine

17. Tonhalle: Liederabend Fritz Etzensperger, Bariton
18. Tonhalle: Zürcher Kammerorchester. Leitung: Edmond de Stoutz
19. Tonhalle: Flötenquartett Paul Hämig
21. Grossmünster: Kantorei Grossmünster mit Orchester und Solisten. Leitung: Jakob Kobelt. – Tonhalle: Liederabend Mark Stehle
23. Tonhalle: Symphoniekonzert. Leitung: Rudolf Kempe
24. Mai/1. Juli. Schauspielhaus: Theater in fünf Sprachen (Gastspiele griechischer, tschechischer, englischer und französischer Theatertruppen)
24. Mai/4. Juli. Internationale Juni-Festwochen: Opern, Schauspiele, Symphoniekonzerte, Ausstellungen
24. Schauspielhaus: «Die Frösche» von Aristophanes (Theatron Technis, Athen). – Tonhalle: «Die Kammermusiker»
25. Tonhalle: Camerata Zürich. Leitung: Rätoschupp. Solisten: Roger Brügger, Klavier; Curt Conzelmann und Zoltan Szabo, Violinen
26. Opernhaus: «Madame Bovary» von Heinrich Sutermeister (Welturaufführung)
27./28. Opernhaus: Western Theatre Ballet, London
29. Stadthaus, Musiksaal: Konzert «Pro Musica»
30./31. Tonhalle: Tonhalle-Orchester und Chöre. Leitung: Rudolf Kempe, Solisten
Juni: 1. Premiere des Schauspielhausensembles. – Tonhalle: Klavierabend Konstantin Mexis 1./18. Theater am Hechtplatz: 2. Internationales Treffen Junger Mimen
1. Juni/13. Juli. Grossmünster: Jeden Donnerstag Orgelabend
2. Opernhaus: «Madame Bovary» von Heinrich Sutermeister. – Kirche Unterstrass: Orgelabend Bernhard Billeter
6. Tonhalle: Tonhalle-Orchester und Gemischter Chor Zürich. Leitung: Otto Klemperer, Gustav Mahler. Solisten: Heather Harper, Sopran; Janet Baker, Alt
7. Tonhalle: Zürcher Kammerorchester und Zürcher Konzertschor. Leitung: Adrian Aeschbacher
8. Tonhalle: Liederabend Dietrich Fischer-Dieskau. Am Flügel: Jörg Demus

Ausstellungen und Messen:
Mai/4. Juni. Kunsthaus: van Gogh, Zeichnungen und Aquarelle
Mai: Bis 13. Züspa-Hallen: «Faga» – Internationale Fachausstellung für das Gastgewerbe. – Kunstgewerbemuseum: «Die Boutique von gestern»

Bis 15. Graphische Sammlung der ETH: Österreichische Zeichnungskunst von der Romantik bis zur Gegenwart (Museum Albertina, Wien)
Bis 20. Helmhaus: Bruno Meier, Gemälde und Zeichnungen; Mariann Grunder, Plastiken
15. Mai/15. Juli. Kunsthaus: Marc Chagall, grosse retrospektive Ausstellung
29. Mai/3. Juni. Züspa-Hallen: Europäische Möbelmesse
4. Juni/22. Juli. Helmhaus: Europäische Graphik
4. Juni/Sept. Graphische Sammlung der ETH: Schweizer Graphik
Juni: 9./13. Züspa-Hallen: «Interdropa» – Internationale Drogistenmesse
Feste:

Mai: 27./28. Landiwiese: 5. Eidgenössisches Harmonikamusikfest
Internationale Kongresse:
Mai: 12./14. Europa-Kongress der christlichen Geschäftsleute
15./18. 4. Weltkongress für Landwirtschaftskredit
Sport:
Mai: 21. Motorrad-Trial
24. Fussball: Schweiz – Rumänien
Juni: 4. Rad: Amateurstassenrennen
Diversos:

Mai: Bis 21. Bellevueplatz: Zirkus Knie
Das ganze Jahr. Kunsthaus (Alberto Giacometti, Plastiken, Bilder, Zeichnungen). – Kunstgewerbemuseum. – Museum Rietberg (Sammlung von Werken ausser-europäischer Kunst. – Heimethuus (Rudolf-Brun-Brücke) und Nationalbankgebäude (Bahnhofstrasse): Schweizer Volkskunst und ländliches Handwerk. – Schweizer Baumusterzentrale: Permanente Bauausstellung. – Schweizerisches Landesmuseum. – Zunfthaus zur Meise: Schweizerische Porzellane und Fayencen. – Beim Zoo: Schweizer Alpenbahnmodell. – Zoologischer Garten

Für vollständige Programme und nähere Angaben wende man sich an die lokalen Verkehrsvereine
Prière de demander les listes complètes des manifestations, ainsi que toutes informations complémentaires aux offices de tourisme locaux